

MONTERINGSANVISNING

MOUNTING INSTRUCTIONS

NO

ENG

SE

DK

5581/L-G BANO DUSJSTANG, GRÅ, VENSTRE (NRF 60 35 879/ RSK 818 09 52)
 SHOWER POLE LEFT GREY

5581/R-G BANO DUSJSTANG, GRÅ, HØYRE (NRF 60 35 878/ RSK 818 09 55)
 SHOWER POLE RIGHT GREY

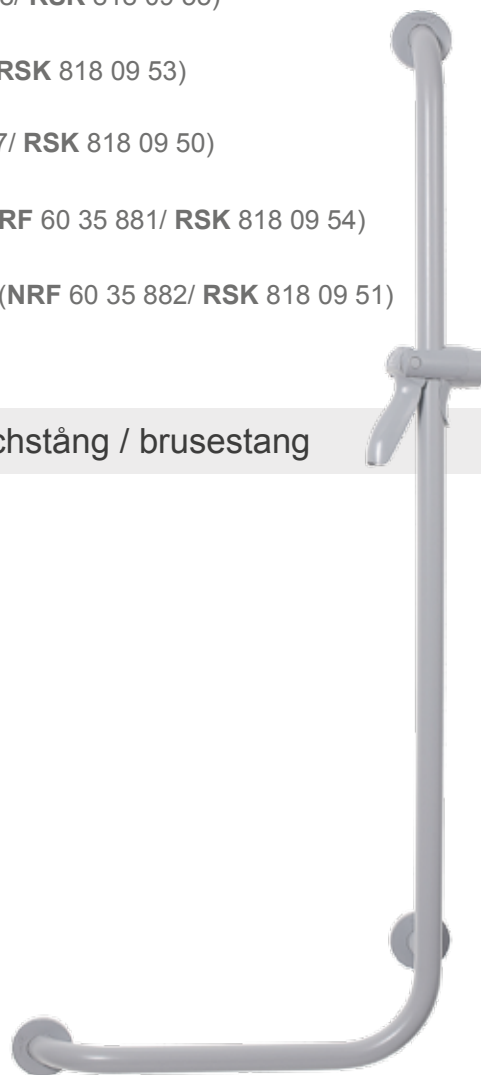
5581/R BANO DUSJSTANG HVIT, HØYRE (NRF 60 35 876/ RSK 818 09 53)
 SHOWER POLE RIGHT WHITE

5581/L BANO DUSJSTANG HVIT, VENSTRE (NRF 60 35 877/ RSK 818 09 50)
 SHOWER POLE LEFT WHITE

5581/R-B BANO DUSJSTANG SORT METALLIC, HØYRE (NRF 60 35 881/ RSK 818 09 54)
 SHOWER POLE RIGHT METALLIC BLACK

5581/L-B BANO DUSJSTANG SORT METALLIC, VENSTRE (NRF 60 35 882/ RSK 818 09 51)
 SHOWER POLE LEFT METALLIC BLACK

Bano Bano dusjstang / shower pole / duschstång / brusestang



For Norsk **side 2** - For English see **page 4** - För svenska se **sidan 5** - For dansk se **side 6**



Vid fabriksfeil ger Bano kunden rätt att få den felaktiga produkten utbytt mot en motsvarande produkt eller till produkt med likvärdiga egenskaper, i upp till 3 år efter installation.



MERKET FOR GOD DESIGN
 NORSK DESIGNRÅD



Accepterad
 monteringsanvisning
 2016:1

BANO AS

Utstillingsplassen 3
 6823 Sandane-Norge
 Phone: +47 57 86 98 00
 post@bano.no
 www.bano.no

BANO AB

Hammarby Allé 91
 120 63 Stockholm - Sverige
 Phone: +46 (0) 8 30 11 10
 post@bano.se
 www.bano.se

BANO A/S

Møllehaven 8
 4040 Jyllinge - Danmark
 Phone: +4526 24 55 14
 post@bano.dk
 www.bano.dk

NO/ BANO DUSJSTANG



5581/L-G Dusjstang, venstre, grå 5581/R Dusjstang, høyre, hvit 5581/R-B Dusjstang, høyre, sort metallic
 5581/R-G Dusjstang, høyre, grå 5581/L Dusjstang, venstre, hvit 5581/L-B Dusjstang venstre, sort metallic

INNHold:

1 Stk dusjstang
 8 Stk syrefaste treskruer A4 5x60 mm
 8 Stk nylonplugger 8x40 mm for innfesting i betong

VEGGMATERIAL

Lag aldri gjennomgående hull i en våtromsvegg. Rengjør hull etter boring og bruk godkjent tetningsmasse for våtrom ved festing av skruer. Se illustrasjon **A**



Vær oppmerksom på at veggen og innfestingen må være di- mensjonert i henhold til Byggebransjens Våtromsnorm samt Bano grensesnitt (se www.bano.no) ved montering i Norge for at produktgarantien skal gjelde. For at produktgarantien skal gjelde ved montering i andre land må vegg og innfesting være dimensjonert i henhold til gjeldende nasjonale retningslinjer/ regelverk samt Bano grensesnitt.

Flislagt trevegg:

Lag aldri gjennomgående hull i våtromsvegg. Forbor hull med 6 mm bor kun gjennom flisene. Rengjør og fyll med godkjent tetningsmasse. Se illustrasjon **A**

Flislagt betongvegg:

Forbor hull med 10 mm bor kun gjennom flisene. Bytt til 8 mm bor for videre boring i betong. Rengjør og fyll tetningsmasse i veggullet, sett i en nylonplugg og fyll så pluggen med tetningsmasse. Se illustrasjon **A**

Andre veggmaterialer (baderomsplater, veggvinyl osv)

Lag aldri gjennomgående hull i våtromsvegg. Forbor hull di- A mensjonert med hensyn på veggtypen. Rengjør og fyll med godkjent tetningsmasse. Se illustrasjon **A**

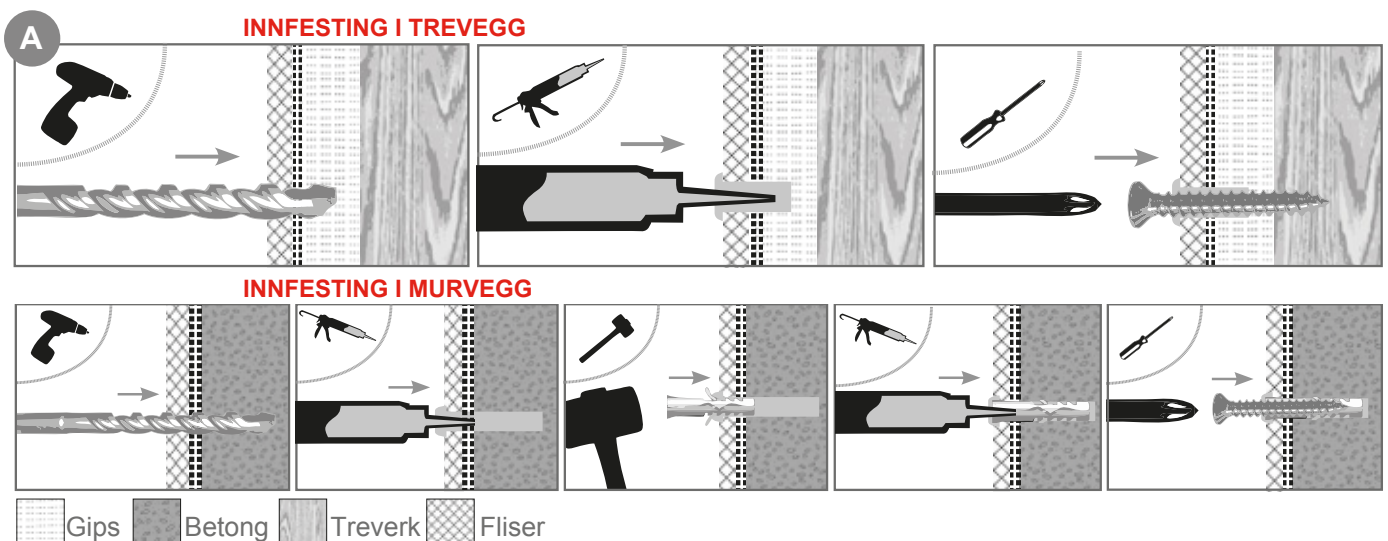
OPPMERKING OG INNFEStING:

Mål opp anbefalt avstand fra gulv til øverste skruerhull (nr 1) i det nederste veggfestene. Se figur **B**
 Fest skruer nr 1 i øverste skruerhull i det ene veggfestet. Vatre opp dusjstangen loddrett, og merk av skruerhull nr 2-8 som vist i figuren.

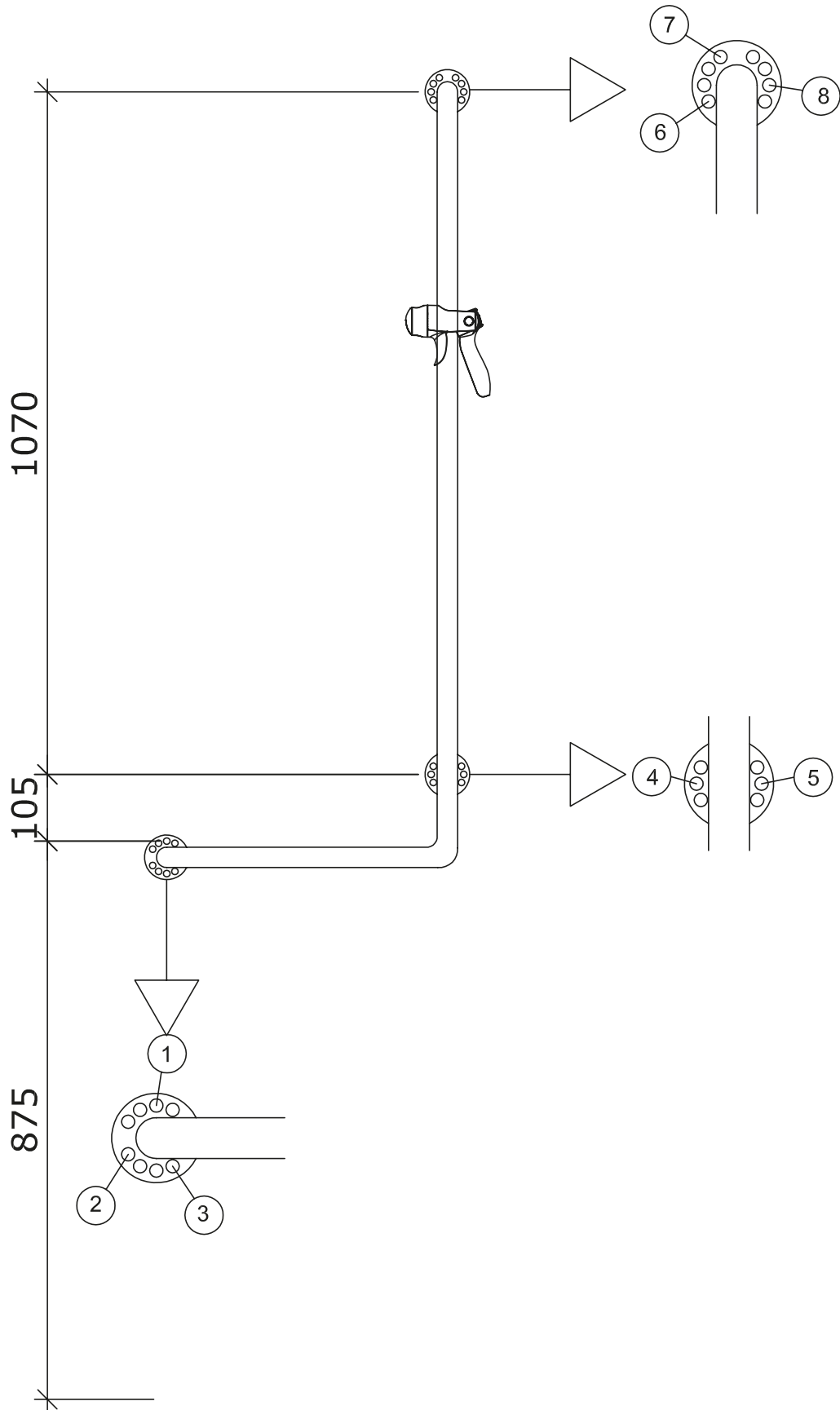
Skrut ut skruer nr 1 og forbor skruerhull nr 2-8. Rengjør vegg- hullene etter boring og bruk godkjent tetningsmasse for våtrom for å unngå vanninntrenging. Monter dusj- stangen ved å skru inn syrefaste treskruer i de forborede veggullene. Trykk til slutt på plass plast-dekslene.

**HØYDEJUSTERING**

Ved justering av høyden på dusjhodeholderen klemmes håndtaket sammen slik at holderen enkelt kan føres opp og ned langs dusjstangen



B



EN/ BANO SHOWER POLE



5581/R-G Shower pole, right, grey
5581/L-G Shower pole, left, grey

5581/R Shower pole, right, white
5581/L Shower pole, left, white

5581/R-B Shower pole, right, metallic black
5581/L-B Shower pole, left, metallic black

CONTENTS:

1 Shower pole
 8 Acid resistant A4 5x60mm wood screws
 8 Nylon plugs 8 x 40 mm for concrete walls

PLACEMENT AND FIXING TO WALL:

Make sure never to perforate wet walls completely. Clean the holes after drilling. Make sure to use acid resistant screws and sealant approved for application on wet walls. See figure **A**



Please note that the product guarantee only applies when the wall and screws are dimensioned according to «Byggebransjens Våtromsnorm» and Bano interface for products mounted in Norway. For products mounted in other countries, please note that the product guarantee only applies when wall and screws are dimensioned according to national guidelines/regulations and Bano interface.

Tiled wooden wall:

Make sure never to perforate wet walls completely. Drill holes with a 6 mm drill bit through the tiles only. Clean and fill hole with sealant. Follow the instructions at figure **A**

Tiled concrete wall:

Drill holes using a 10 mm drill bit through the tiles only. Switch to a 8 mm drill bit for further drilling in concrete wall. Clean and fill the hole with sealant, place a nylon plug in the hole and fill the plug with sealant. Follow the instructions at figure **A**

Other wall materials (bathroom boards, vinyl):

Make sure never to perforate wet walls completely. Drill holes dimensioned for the wall material. Clean and fill hole with sealant. Follow instructions at figure **A**

MOUNTING:

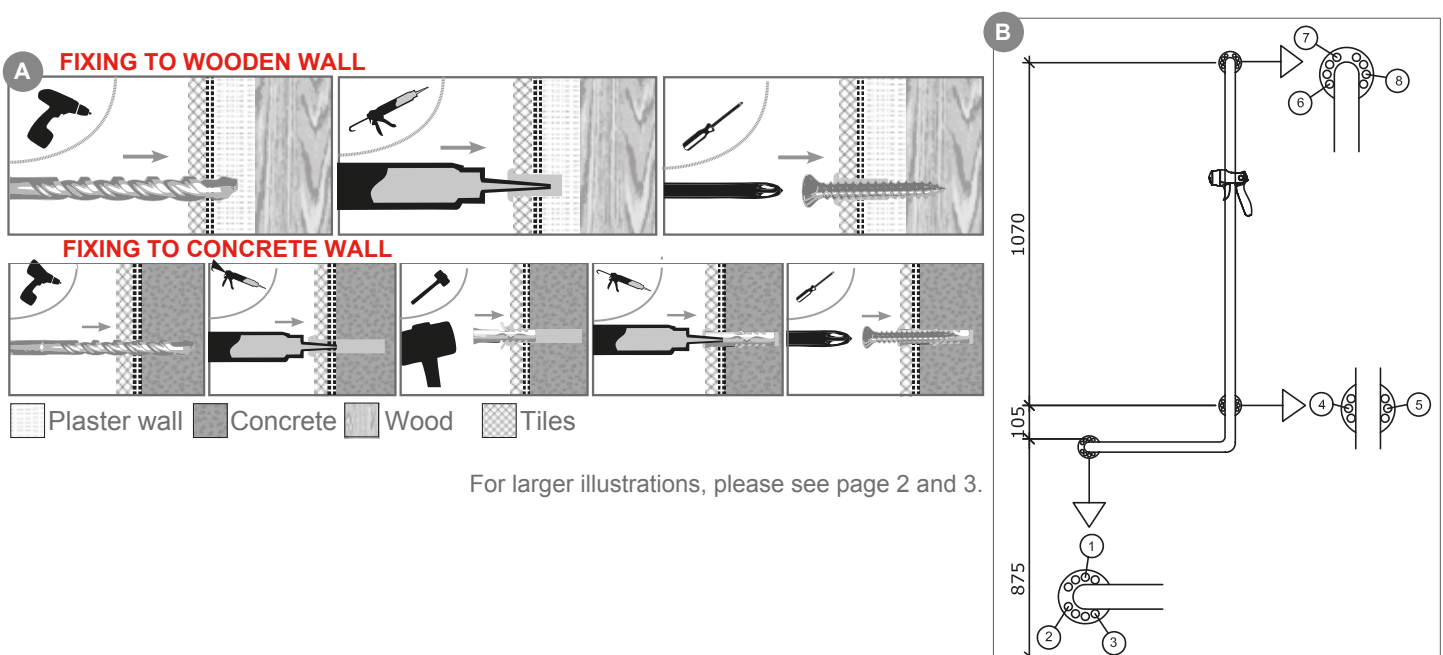
Measure the recommended distance from floor to screw hole no 1. See figure **B**

Fasten screw no 1, make sure that the shower pole is level and mark the screw hole placements of hole 2-8 as is showing at the figure **B**

Remove screw 1 and drill holes 2-8. Clean the wall holes after drilling and use sealant approved for application on wet walls to avoid water penetration. Mount the shower pole to the wall with screw 1-8 in the drilled holes. Push the plastic covers into place.

**HEIGHT ADJUSTMENT**

Place your hand on the shower head handle, squeeze and push it up or down the shower pole in order to adjust the height



SE/ BANO DUSCHSTÅNG

5581/R-G Duschstång, höger, grå

5581/L-G Duschstång, vänster, grå

5581/R Duschstång, höger, vit

5581/L Duschstång, vänster, vit

5581/R-B Duschstång, höger, svart metallic

5581/L-B Duschstång, vänster, svart metallic

**INNEHÅLL:**

1 Duschstång/ stödhandtag

8 Syrefasta träskruvar A4 5x60 mm TX20

8 Nylonpluggar 8x40 mm för infästning i betong

UPPMÄRKNING OCH INFÄSTNING:

Rengör hål efter borring. Alla infästningar i våtzon 1 och 2 ska tätas mot väggens tätskikt. Material för tätning ska fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögleresistent och åldringsbeständigt (SäVa § 3.5)



Var uppmärksam på att väggen och infästningen ska vara dimensionerad enligt Byggbranschens Våtrumsnorm samt Bano Gränsdragningar (www.bano.se) för att produktgarantin ska gälla. Skruvinfästningar i våtzon 1 ska göras i betong eller annan massiv konstruktion, träreglar, träkortlingar eller i konstruktion som är provad och godkänd för infästning, till exempel skivkonstruktion. Se exempel på godkända konstruktioner på sakervatten.se (SäVa § 3.4.1) Se bild **C**

Kakelklädd trävägg:

Gör ej genomgående hål i vårumsvägg. Förborra hål med 6 mm borr endast genom ytskikt och tätskikt. Rengör och fyll med vattenbeständig, mögelresistent och åldersbeständig tätningsmassa som är godkänd för våtrum i hålet.

Se illustration **A****Kakelbekladd betongvägg:**

Förborra hål med 10 mm borr endast genom ytskiktet och tätskiktet. Byt til 8 mm borr för vidare borring i betong.

Rengör hålet, fyll först vattenbeständig, mögelresistent och åldersbeständig tätningsmassa godkänd för våtrum i hålet, sätt i en nylonplugg och fyll sen pluggen med tätningsmassa. Se illustration **A**

Andra väggmaterial (våtrumsskivor, väggvinyl etc.):

Gör ej genomgående hål i vägg. Förborra hål som är dimensionerade med hänsyn till väggtypen.

Se illustration **A****MONTERING:**

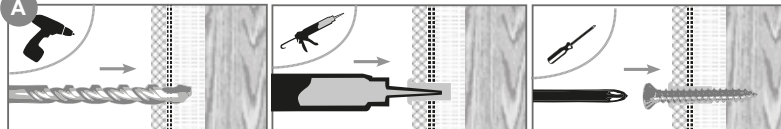
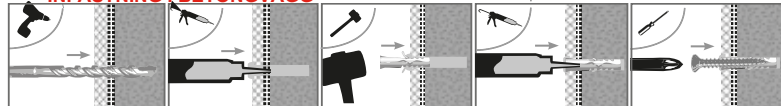
Mät upp rekommenderat avstånd från golv till översta skruvhålet (nr 1) i det nedersta väggfästet. Se figur **B**

Fäst skruv nr 1 i detta skruvhål. Se till att duschstången är lodrät, och markera för skruvhål nr 2-8 som visas i figur **B**

Skruva ut skruv nr 1 och förborra skruvhål nr 2-8. Rengör vägghålen efter borring och använd godkänd tätningsmassa för våtrum för att undgå vatteninträning. Montera duschstången genom att skruva in syrefasta träskruvar i de förborrade vägghålen. Tryck till slut täckbrickor på plats.

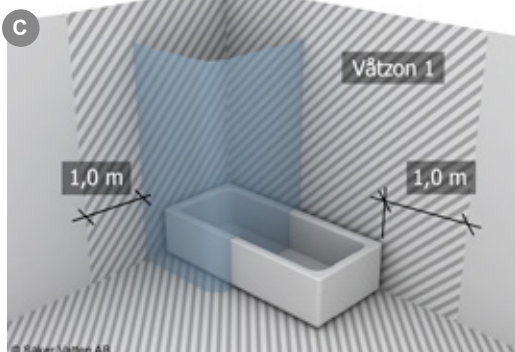
**HÖJDJUSTERING:**

Vid justering av höjden på handduschhållaren kläms handtagen samman så att hållaren enkelt kan föras upp och ned längs duschstången.

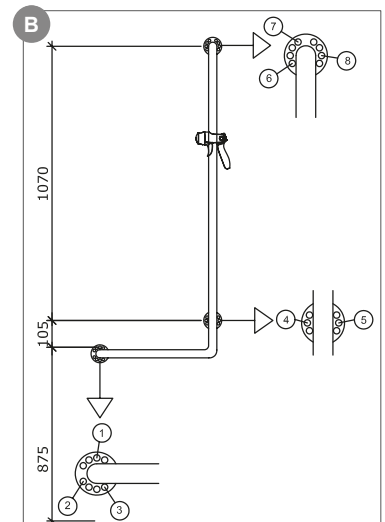
INFÄSTNING I TRÄVÄGG SAMT I PROVAD OCH GODKÄND SKIVKONSTRUKTION**INFÄSTNING I BETONGVÄGG**

□ Gips □ Betong □ Trä □ Kakel

För större bild se sid 2 och 3.

**Till Våtzon 1 räknas**

- Hela golvet
- Vägg i dusch-/badplats
- Vägg en meter utanför dusch-/badplats
- Hela ytterväggen om dusch-/badplatsen är placerad mot en yttervägg



DK/ BANO BRUDESTANG



5581/R-G Brusestang, højre, grå 5581/R Brusestang, højre, hvid 5581/R-B Brusestang, højre, sort metallic
 5581/L-G Brusestang, venstre, grå 5581/L Brusestang, venstre, hvid 5581/L-B Brusestang, venstre, sort metallic

INDHOLD:

1 Brusestang
 8 Syrefaste træskruer A4 5x60 mm
 8 Nylonplugger 8x40 mm for infæsting i beton

OPMÆRKNING OG FASTGØRING I VÆG:

Lav aldrig et gennemgående hul i en vådrumsvæg. Rens hullet efter boring og brug godkendt fugemasse til vådrum ved fastgøring af skruer. Se illustration **A**



Vær opmærksom på, at væggen og dens fastgørelse må være dimensioneret i henhold til Byggebranchens Vådrumsnormer samt Bano's Grændesnit (se www.bano.no) ved montering i Norge for at produktgarantien skal gælde. For at produktgarantien skal gælde ved montering i andre lande skal væg og befæstningen være dimensioneret i henhold til gældende nationale retningslinjer/regler samt Bano's Grændesnit.

Fliselagt trævæg:

Forbor hul med 6 mm bor kun gennem fliserne. rengør og fyld tætningsmasse godkendt for vådrum i hullet. Lav aldrig et gennemgående hul i en vådrumsvæg. Se illustration **A**

Fliselagt betonvæg:

Forbor hul med 10 mm bor kun gennem fliserne. Byt til 8 mm bor for videre boring gennem beton. Rengør og fyld tætningsmasse godkendt for vådrum i hullet, sæt en 8 mm nylonplug i og fyld pluggen med tætningsmasse. Se illustration **A**

Andre vægmateriale (badrumsplader, vinyl mm.):

Gør ej gennemgående huller i væg. Förborra huller som är dimensionerade med hänsyn till väggtypen. Se illustration **A**

Lav aldrig gennemgående huller i en vådrumsvæg. Forbor huller dimensioneret med hensyn til vægtypen. Bor kun igennem vægmateriale og vådrumstætningen.

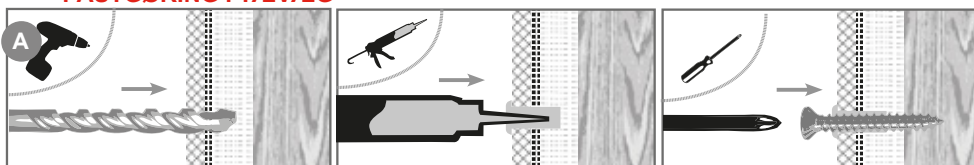
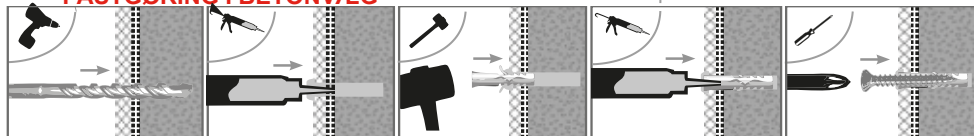
Rengør og fyld tætningsmasse godkendt for vådrum i hullet. Se illustration **B**

Opmål den anbefalede afstand fra gulv til øverste hul (nr.1) i det nederste beslag. Se figur **B**
 Bor og fastgør skruer i skruerhuller nr. 1. Niveller støttehåndtaget lod-ret og afmærk skruerhullerne 2-8 som vist i figur.

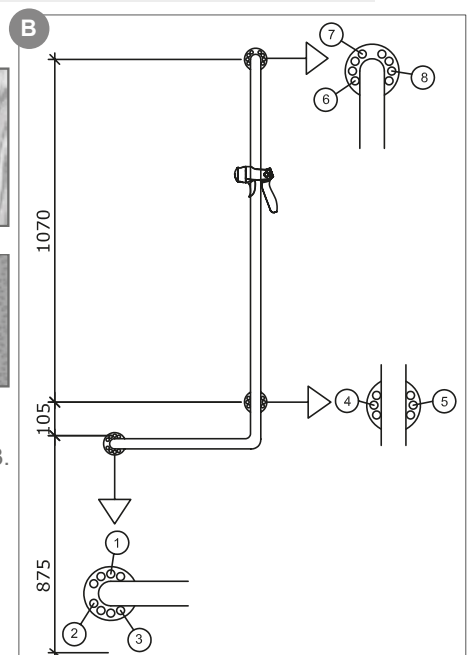
Tag skruen ud af hul nr. 1 og bor derefter hullerne nr. 2-8. Rengør og fyld fugemasse godkendt til vådrum i hullerne. Monter støttehåndtaget ved at skruer de syrefaste træskruer ind i de forborede væghuller. Til slut trykkes plastdækslerne på plads, hvor indhakkene passer sammen.

**HØJDEJUSTERING:**

Ved justering af højden på brusehovedholderen klemmes håndtaget sammen slik at holderen kan reguleres op og ned langs brusestangen.

FASTGØRING I TÆVÆG**FASTGØRING I BETONVÆG**

For større illustrationer se side 2 og 3.



MONTERINGSANVISNING MOUNTING INSTRUCTIONS

NO/ BANO 58820-02 DUSJHODEHOLDER

EN/ BANO 58820-02 SHOWER HEAD HOLDER

SE/ BANO 58820-02 HANDDUSCHHÅLLARE

DK/ BANO 58820-02 BRUSEHOVEDHOLDER



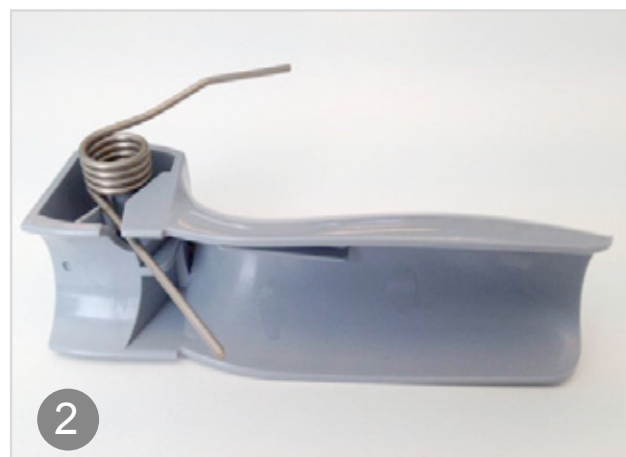
1

NO/ Kontrollerer at du har alle delene, som vist på bildet.

EN/ Make sure you have all the necessary parts, as the picture shows.

SE/ Kontrollera att du har alla delarna som visas på bilden

DK/ Kontroller at du har de nødvendige dele, som vist på billedet



2

NO/ Fjæren plasseres (den bøyde armen øverst) over håndtaket og trykkes ned. Fjærens rette arm plasseres i rillen på innsiden av håndtaket.

EN/ Spring placement: the bent arm on top of the handle and push it down.

SE/ Fjädern placeras över handtaget och trycks ned helt. Fjäders arm placeras i spåret på insidan.

DK/ Fjederen placeres (den bøjede arm øverst) over håndtaget og trykke helt ned. Fjederens lige arm placeres i rillen.



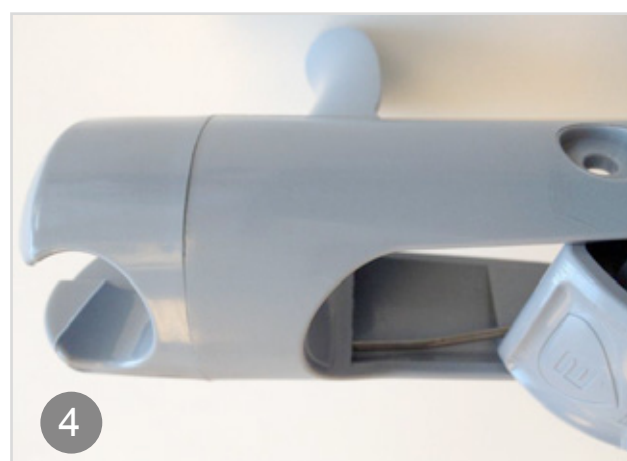
3

NO/ Fjæren er på plass.

EN/ The spring is in place.

SE/ Fjädern visas på plats.

DK/ Fjederen er på plads.



4

NO/ Fjærens bøyde arm plasseres i hulrommet på holderen. (bildet viser holderen ovenfra)

EN/ Bent arm of the spring is placed in the cavity holder - see image above (no shower pole)

SE/ Fjäders böjda arm placeras i hålrummet på handduschhållaren-bilden visar ovanifrån (utan duschstång)

DK/ Fjederens bøjede arm placeres i hulrummet på holderen. (billedet viser holderen ovenfra uden brusestang)



NO/ Håndtaket plasseres horisontalt, som på bildet. Fjærens bøyde arm plasseres inn i hulrommet på den andre delen av holderen.

EN/ The handle is placed horizontally as shown, so the spring is placed into the cavity of the second part as the fig. 4 shows.

SE/ Håndtaget placeras horisontellt, som visas, så att fjädern placeras inuti hålrum (som fig.4) på delen andre delen.

DK/ Håndtaget placeres vandret, som vist, således at fjederen placeres ind i hulrummet (som fig.4) på den anden del.



NO/ Håndtaket dreies en kvart omgang mot uret og settes på plass.

EN/ The handle is turned a quarter turn clockwise counter and put into place.

SE/ Håndtaget vrids ett kvarts varv motsols och sätts på plats.

DK/ Håndtaget placeres vandret, som vist, således at fjederen placeres ind i hulrummet (som fig.4) på den anden del.



NO/ Dekkskiven trykkes på plass, på den ene enden av metallpinnen.

EN/ The parts are pressed in place, with one end metal pin.

SE/ Ändskivan trycks på plats, på den ena sidan av metallpinnen

DK/ Slutskiven trykkes på plads, på den ene ende af metalpinden.



NO/ Metallpinnen trykkes ca 1/3 del inn mens håndtaket er i horisontal posisjon.

EN/ Metal pin is pressed in ca 1/3 into the handle, while it is in the horizontal position.

SE/ Metallpinnen trycks in ca 1/3-del medans handtaget är i horisontell position.

DK/ Metalpinden trykkes ca. 1/3 del ind mens håndtaget er i den vandrette position.



NO/ Håndtaket trykkes ned til vertikal posisjon.

EN/ The handle is adjusted down to the vertical position

SE/ Håndtaget justeras ned till lodrät position.

DK/ Håndtaget justeres ned til den lodrette position.



NO/ Metallpinnen trykkes helt inn.

EN/ Press the entire pin in.

SE/ Pinnen trykkes in helt.

DK/ Pinden trykkes ind.



NO/ Til slutt posisjon.

EN/ Finished position

SE/ Till slutposition

DK/ Færdig position



NO/ Sluttskiven på motsatt side av metallpinnen, trykkes på plass.

EN/ Place the metal pin cover to the other side of the handle and press into place.

SE/ Ändskivan till den andra sidan på pinnen, placeras och trykkes in på plats.

DK/ Håndtaget justeres ned til den lodrette position.



NO/ Ferdig montert. **EN/** Ffinished mounted.

SE/ Färdigmonterat. **DK/** Færdig monteret.